



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 50438:2008/IS1:2015**

**01-julij-2015**

---

**Zahteve za vzporedno vezavo mikro generatorjev z javnim nizkonapetostnim razdelilnim omrežjem - Dopolnilo IS1**

Requirements for the connection of micro-generators in parallel with public low-voltage distribution networks

Anforderungen für den Anschluss von Klein-Generatoren an das öffentliche Niederspannungsnetz

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Prescriptions pour le raccordement de micro-générateurs en parallèle avec les réseaux publics de distribution à basse tension

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eca2afc1-6ca0-471d-82bb-7ad6c1c01ecf/sist-en-50438-2008-is1-2015>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50438:2007/IS1:2015**

---

**ICS:**

29.160.20	Generatorji	Generators
29.240.01	Omrežja za prenos in distribucijo električne energije na splošno	Power transmission and distribution networks in general

**SIST EN 50438:2008/IS1:2015**

**en,fr**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50438:2008/IS1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eca2afc1-6ca0-471d-82bb-7ad6c1c01ecf/sist-en-50438-2008-is1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eca2afc1-6ca0-471d-82bb-7ad6c1c01ecf/sist-en-50438-2008-is1-2015>

INTERPRETATION SHEET  
FEUILLE D'INTERPRETATION  
INTERPRETATIONSBLATT

**EN 50438:2007/IS1**

May 2015

ICS 29.160.20

English Version

**Requirements for the connection of micro-generators in parallel  
with public low-voltage distribution networks**

Prescriptions pour le raccordement de micro-générateurs  
en parallèle avec les réseaux publics de distribution à  
basse tension

Anforderungen für den Anschluss von Klein-Generatoren an  
das öffentliche Niederspannungsnetz

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-04-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN 50438:2007/IS1:2015**

## **Foreword**

This Interpretation Sheet to the European Standard EN 50438:2007 was prepared by CLC/TC 8X "System aspects of electrical energy supply".

EN 50438:2007 has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50438:2008/IS1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eca2afc1-6ca0-471d-82bb-7ad6c1c01ecf/sist-en-50438-2008-is1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eca2afc1-6ca0-471d-82bb-7ad6c1c01ecf/sist-en-50438-2008-is1-2015>

## Text of IS1 to EN 50438:2007

### Application of EN 50438:2007 after the publication of EN 50438:2013

#### Clause (general)

A new edition of EN 50438 was published in December 2013 fixing 2016-11-04 as the latest date by which the national standards conflicting with EN 50438:2013 have to be withdrawn (dow).

It has been reported that EN 50438:2013 has some new functionalities that are not yet available in current state-of-the art micro-generators.

#### Question

What considerations should be made when using EN 50438:2007 after the publication of EN 50438:2013?

#### Interpretation:

When a CENELEC standard is published, it contains a date of publication and a date of withdrawal defining the timeframe within which the national standards should be adapted to this new CENELEC standard.

Generally, the date of withdrawal is about 2½ years after the date of publication creating an overlap period where the new standard can co-exist with a conflicting one. In the specific case where a standard has been revised, different versions of a same standard can therefore co-exist. This is the case for EN 50438.

The latest version has been available since December 2013 and until the date of withdrawal (2016-11-04), the previous version of 2007 can still be applied.

In the EN 50438:2013 version, the two most significant changes in the technical requirements to the EN 50438:2007 version are the following:

- introduction of a power reduction capability in case of over-frequency;
- introduction of reactive power capability.

TC 8X wants to emphasize that the over-frequency response requirements as described in EN 50438:2013 are important for grid stability and should be applied as soon as possible. The over-frequency response function is commonly implemented in the considered range of generating units. However, there are other new requirements (e.g. providing reactive power) which are actually not yet commonly implemented in the considered range of generating units. For these new requirements, the industry might need appropriate time to modify their products. Often micro-generators are also certified by independent certification bodies which adds more time to the manufacturing and testing process. For the implementation of these new requirements, a period of at least 18 months is considered reasonable.

These aspects should be considered when using EN 50438. Therefore, when using EN 50438:2007, it is strongly recommended to additionally implement the system stability related functionalities. The most important functionalities are described in Subclauses 4.2.3, 4.2.4 and 4.2.5 of EN 50438:2013.